

# **DOMENICA DI PENTECOSTE**

## **LODI MATTUTINE**

ABBAZIA BENEDETTINA «MATER ECCLESIAE»

ISOLA SAN GIULIO - ORTA (NOVARA)



# LODI MATTUTINE

## INNO

H.I

**B**

E-á- ta nobis gáudi- a    anni redú- xit órbi- ta,  
cum Spí- ri- tus Pa- rácli- tus    effúlsit in di- scí- pu- los. 2. I-  
gnis vibránte lúmi- ne    linguæ fi- gú- ram dé- tu- lit, vèr- bis  
ut essent próflu- i    et cari- tá- te férv- di. 3. Linguis  
loquúntur ómni- um; turbæ pavent gentí- li- um, musto  
madére députant, quos Spí- ri- tus replé- ve- rat. 4. Patrá-  
ta sunt hæc mýstice    Paschæ perácto témpo- re, sacro

di- é-rum número, quo lege fit re-míssi- o. 5. Te nunc, De-  
 us pi- íssime, vultu precámur cérnu- o: illápsa nobis  
 cá-li-tus largí-re do- na Spí-ri- tus. 6. Dudum sacráta pec-  
 tora tu- a replé-sti grá-ti- a; dimítte nunc peccámina  
 et da qui- é- ta témpo-ra. 7. Per te sci- á-mus da Patrem  
 noscámus atque Fí-li- um, tē utri- úsque Spí-ri-tum credá-  
 mus omni témpo-re. A-men.

Traduzione dell'Inno:

*1. Il corso dell'anno  
ci porta le beata gioie  
del giorno in cui lo Spirito Paraclito  
fu effuso sui discepoli.*

*2. Prese l'aspetto di lingue di fuoco,  
con luce brillante,  
così che essi fossero  
traboccanti di parole e ardenti di carità.*

*3. Essi parlano le lingue di tutti;  
trepidano le turbe dei pagani,  
pensano che siano pieni di mosto,  
quelli che lo Spirito aveva riempito.*

*4. Sono compiute misticamente queste cose,  
trascorso il tempo della Pasqua,  
il sacro numero di giorni,  
in cui secondo la legge si concede il perdono.*

*5. Te, ora, o Dio pietosissimo,  
preghiamo a capo chino;  
elargisci i doni dello Spirito  
effusi dal cielo.*

*6. Da gran tempo hai riempito i cuori santi  
con la tua grazia,  
condona ora i peccati  
e donaci giorni sereni.*

*7. Concedi che per Te facciamo intima esperienza del Padre,  
e conosciamo anche il Figlio,  
e Te crediamo in ogni tempo  
Spirito di Ambedue. Amen.*

## SALMODIA

## ANTIFONA I - SALMO 92

*Al compiersi della Pentecoste, tutti i discepoli riuniti dicevano in coro: alleluia (cf. At 2,1).*

III g

**D**UM comple-réntur \* di-es Pente-cóstes, e-rant

omnes pá-ri-ter, dicéntes, alle- lú-ia. E u o u a e.

**I**l Signore regna, si ammanta di splendore; †  
 il Signore si riveste, si cinge di forza; \*  
 rende saldo il mondo, non sarà mai scosso.  
 Saldo è il tuo trono fin dal principio, \*  
 da sempre tu sei.

Alzano i fiumi, Signore, †  
 alzano i fiumi la loro voce, \*  
 alzano i fiumi il loro fragore.  
 Ma più potente delle voci di grandi acque, †  
 più potente dei flutti del mare, \*  
 potente nell'alto è il Signore.

Degni di fede sono i tuoi insegnamenti, †  
 la santità si addice alla tua casa \*  
 per la durata dei giorni, Signore.

*Gloria... Si ripete l'antifona.*

**ANTIFONA II - SALMO 99**

*Lo Spirito del Signore riempi tutta la terra, alleluia (cf. Sap 1,7).*

VIII G

S Pí-ri- tus Dómi-ni \* replé-vit or-bem terrá-rum,  
al- le-lú- ia. E u o u a e.

Acclamate al Signore, voi tutti della terra, †  
servite il Signore nella gioia, \*  
presentatevi a lui con esultanza.v  
Riconoscete che il Signore è Dio; †  
egli ci ha fatti e noi siamo suoi, \*  
suo popolo e gregge del suo pascolo.

Varcate le sue porte con inni di grazie, †  
i suoi atri con canti di lode, \*  
lodatelo, benedite il suo nome;  
poiché buono è il Signore, †  
eterna la sua misericordia, \*  
la sua fedeltà per ogni generazione.

*Gloria... Si ripete l'antifona.*

**ANTIFONA III - SALMO 62**

*Tutti furono pieni di Spirito Santo e cominciaro a parlare in lingue, alleluia (cf. At 2,4).*

VIII G

**R** Eplé- ti sunt omnes \* Spí-ri- tu Sancto, et cœ-  
pérunt loqui, alle-lú-ia. E u o u a e.

**O** Dio, tu sei il mio Dio, all'aurora ti cerco, \*  
di te ha sete l'anima mia,  
a te anela la mia carne, \*  
come terra deserta, arida, senza acqua.

Così nel santuario ti ho cercato, \*  
per contemplare la tua potenza e la tua gloria.  
Poiché la tua grazia vale più della vita, \*  
le mie labbra diranno la tua lode.

Così ti benedirò finché io viva, \*  
nel tuo nome alzerò le mie mani.  
Mi sazierò come a lauto convito, \*  
e con voci di gioia ti loderà la mia bocca.

Nel mio giaciglio di te mi ricordo \*  
penso a te nelle veglie notturne,  
tu sei stato il mio aiuto, \*  
esulto di gioia all'ombra delle tue ali.



A te si stringe l'anima mia \*  
la forza della tua destra mi sostiene.

Ma quelli che attentano alla mia vita \*  
scenderanno nel profondo della terra,  
saranno dati in potere alla spada, \*  
diverranno preda di sciacalli.

Il re gioirà in Dio, †  
si glorierà chi giura per lui, \*  
perché ai mentitori verrà chiusa la bocca.

*Gloria... Si ripete l'antifona.*

#### ANTIFONA IV - CANTICO AT 48

*Dn 3, 57-88a. 56*

*Sorgenti e quanto si muove nell'acqua, lodate e benedite il Signore, alleluia. (Dn 3,77-79).*

1 a



**F** Ontes \* et ómni- a quæ movéntur in aquis, hym-  
num dí-ci- te De- o, al-le- lú-ia. E u o u a e.

**B**enedite, opere tutte del Signore, il Signore, \*  
lodatelo ed esaltatelo nei secoli.  
Benedite, angeli del Signore, il Signore, \*  
benedite, cieli, il Signore.

Benedite, acque tutte, che siete sopra i cieli, il Signore, \*  
benedite, potenze tutte del Signore, il Signore.

Benedite, sole e luna, il Signore, \*  
benedite, stelle del cielo, il Signore.

Benedite, piogge e rugiade, il Signore, \*  
benedite, o venti tutti, il Signore.

Benedite, fuoco e calore, il Signore, \*  
benedite, freddo e caldo, il Signore.

Benedite, rugiada e brina, il Signore, \*  
benedite, gelo e freddo, il Signore.

Benedite, ghiacci e nevi, il Signore, \*  
benedite, notti e giorni, il Signore.

Benedite, luce e tenebre, il Signore, \*  
benedite, folgori e nubi, il Signore.

Benedica la terra il Signore, \*  
lo lodi e lo esalti nei secoli.

Benedite, monti e colline, il Signore, \*  
benedite, creature tutte,  
che germinate sulla terra, il Signore.

Benedite, sorgenti, il Signore, \*  
benedite, mari e fiumi, il Signore.

Benedite, mostri marini,  
e quanto si muove nell'acqua, il Signore, \*  
benedite, uccelli tutti dell'aria, il Signore.

Benedite, animali tutti, selvaggi e domestici, il Signore, \*  
benedite, figli dell'uomo, il Signore.

Benedica Israele il Signore, \*  
lo lodi e lo esalti nei secoli.

Benedite, sacerdoti del Signore, il Signore, \*  
benedite, o servi del Signore, il Signore.

Benedite, spiriti e anime dei giusti, il Signore, \*  
benedite, pii e umili di cuore, il Signore.

Benedite, Anania, Azaria e Misaele, il Signore, \*  
lodatelo ed esaltatelo nei secoli.

Benediciamo il Padre e il Figlio con lo Spirito Santo, \*  
lodiamolo ed esaltiamolo nei secoli.

Benedetto sei tu, Signore, nel firmamento del cielo, \*  
degnò di lode e di gloria nei secoli.

*Si ripete l'antifona*

## ANTIFONA V - SALMO 150

*Gli apostoli cominciarono a parlare in altre lingue, proclamando le grandi opere di Dio, alleluia (cf. At 2, 4.11).*

VII C

**L** Oquebántur \* vá- riis linguis apósto- li ma-  
gná- li- a De- i, alle-lú-ia al-le- lú-ia al- le- lú- ia.  
E u o u a e.

Lodate il Signore nel suo santuario, \*  
 lodatelo nel firmamento della sua potenza.

Lodatelo per i suoi prodigi, \*  
 lodatelo per la sua immensa grandezza.

Lodatelo con squilli di tromba, \*  
 lodatelo con arpa e cetra;  
 lodatelo con timpani e danze, \*  
 lodatelo sulle corde e sui flauti.

Lodatelo con cembali sonori, †  
 lodatelo con cembali squillanti; \*  
 ogni vivente dia lode al Signore.

*Gloria... Si ripete l'antifona.*

## LETTURA BREVE

### RESPONSORIO

*Tutti furono colmati di Spirito Santo, alleluia, alleluia. E cominciarono a parlare in altre lingue, alleluia, alleluia (cf. At 2,4).*

VI



**R** Eplé- ti sunt omnes Spí- ri- tu Sanc- to, Al- le-  
 lú-ia, al- le- lú- ia. R̄. Replé- ti    †. Et coepé- runt lo- qui.  
 Al- le- lú-ia. †. Gló- ri- a Patri, et Fí- li- o, et Spi- rí- tu- i Sancto.

## ANTIFONA AL BENEDICTUS

*Ricevete lo Spirito Santo: a coloro a cui perdonerete i peccati, saranno perdonati, alleluia (cf. Gv 20, 22-23).*

VII a

**A** C-cí- pi- te \* Spí- ri- tum Sanctum: quo- rum

remi- sé- ri- tis peccá- ta, remit- túntur e- is, alle- lú- ia.

E u o u a e.

## CANTICO DI ZACCARIA

Lc 1,68-79

**B**enedíctus Dóminus Deus Israel, \*  
 quia visitávit et fecit redemptiónem plebis suæ;  
 et eréxit cornu salútis nobis, \*  
 in domo David, púeri sui:  
 sicut locútus est per os sanctórum, \*  
 qui a sáeculo sunt, prophetárum eius;  
 salútem ex inimícis nostris, \*  
 et de manu ómnium, qui odérunt nos:  
 ad faciéndam misericórdiam cum pátribus nostris, \*  
 et memorári testaménti sui sancti;  
 iusiurándum, quod iurávit ad Abraham, patrem nostrum, \*  
 datúrum se nobis,

ut sine timóre, de manu inimicórum nostrórum liberáti, \*  
serviámus illi,

in sanctitáte et iustítia coram ipso, \*  
ómnibus diébus nostris.

Et tu, puer, prophéta Altíssimi vocáberis: \*  
præíbis enim ante faciem Dómini paráre vias eius,

ad dandam sciéntiam salútis plebi eius, \*  
in remissiónem peccatórum eórum,

per víscera misericórdiæ Dei nostri, \*  
in quibus visitávit nos Óriens ex alto:

illumináre his, qui in ténebris et in umbra mortis sedent, \*  
ad dirigéndos pedes nostros in viam pacis.

*Gloria... Si ripete l'antifona.*

## **INVOCAZIONI**

### **PADRE NOSTRO**

### **ORAZIONE**

**O** Padre, che nel mistero della Pentecoste santifichi la tua Chiesa in ogni popolo e nazione, diffondi sino ai confini della terra i doni dello Spirito Santo, e continua oggi, nella comunità dei credenti, i prodigi che hai operato agli inizi della predicazione del Vangelo. Per il nostro Signore Gesù Cristo tuo Figlio, che è Dio, e vive e regna con te, nell'unità dello Spirito Santo, per tutti i secoli dei secoli.



